

SECURIO®




BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
NOTICE D'UTILISATION
MANUALE OPERATIVO
INSTRUCCIONES DE SERVICIO
INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUGSVEJLEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
BRUKSANVISNING
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
KASUTUSJUHEND
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
NAVODILO ZA UPORABO
ÜZEMELTETÉSI ÚTMUTATÓ
MANUAL DE EXPLOATARE
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
KULLANIM KILAVUZU

SECURIO® AF 150

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny a výstražná upozornění označují situace, při kterých může dojít ke zranění osob nebo poškození věcí a popisují opatření k odvrácení nebezpečí.

Výstražný symbol  se signálním slovem **VÝSTRAHA** a šedě podbarveným textem upozorňuje na těžká až životu nebezpečná zranění.

POZOR upozorňuje na možné věcné škody.

Poznámka označuje informace důležité pro efektivní provoz stroje bez nebezpečí ohrožení.

Bezpečnostní pokyny



Před uvedením stroje do provozu si přečtěte návod k obsluze, uschovejte jej k další potřebě a předejte jej případnému dalšímu uživateli.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené na skartovačce.



Nebezpečí úrazu o ostré nože!

Nikdy nesahejte do štěrbin otvoru na přívod papíru.



Nebezpečí úrazu vtažením!

Dlouhé vlasy, volné části oděvu, vázanky, šály, řetízkové náhrdelníky a náramky atd. udržujte v bezpečné vzdálenosti od přívodního otvoru. Neskartujte materiál náchylný k tvorbě smyček, např. stuhy, šňůry použité k ovázání, umělohmotné fólie atd.



Nebezpečí pro děti a ostatní osoby!



Stroj není určen k používání osobami (včetně dětí mladších 14 let) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo osobami,

které nemají dostatečné zkušenosti a znalosti s výjimkou případu, že přístroj používají pod dozorem osob, odpovědných za jejich bezpečnost, nebo pokud od těchto osob získali informace o tom, jak přístroj používat. Děti musejí být pod dohledem, aby si s výrobkem nehrály.

Nenechávejte skartovačku zapnutou bez dozoru.

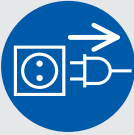
Ohrožení elektrickým proudem



Nebezpečné síťové napětí!

Nesprávná manipulace se strojem může způsobit zasažení elektrickým proudem.

- Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození přístroje a kabelu.



V případě poškození nebo závad, před přemístěním nebo čištěním, skartovačku vypněte a odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Zabraňte tomu, aby se do skartovačky dostala voda. Přívodní kabel ani síťovou zástrčku neponořujte do vody. Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřkýma rukama.
- Nikdy neodpojujte síťovou zástrčku ze zásuvky tahem za přívodní kabel. Při odpojování vždy uchopte zástrčku.

2 Správné použití, odpovědnost za vady

Vyjměte nádobu na odpad a podívejte se na typový štítek na řezací hlavě (viz bod 4 Přehled), pro jakou šířku řezu a jaké síťové napětí je skartovačka dimenzována. Dodržujte příslušné body návodu k obsluze.

Skartovací stroj je výhradně určen ke skartování papíru. V závislosti na druhu řezu lze kromě toho skartovat menší množství těchto materiálů:

Velikost řezu (mm)	4,5x30	1,9x15
Kreditní karty	•	•
Disky CD	•	

Tento materiál nevkládejte prostřednictvím zásobníku Autofeed.

Robustní řezací mechanika je odolná proti sešívacím a kancelářským sponám. Pouze při použití automatické příváděcí jednotky nesmí papír obsahovat žádné svorky.

Záruční lhůta skartovačky je 3 roky. Záruka nezávislá na odpovědnosti za vady ocelových řezacích hřídelí HSM skartovačky je platná po celou dobu životnosti přístroje (doživotní záruka HSM Lifetime Warranty). Výjimkou jsou skartovačky se šířkou řezu 0,78x11 mm. Záruka a garance se nevztahuje na škody způsobené nesprávným použitím a na zásahy třetích osob do zařízení. Vtahovací válečky jsou součástí podléhající opotřebení.

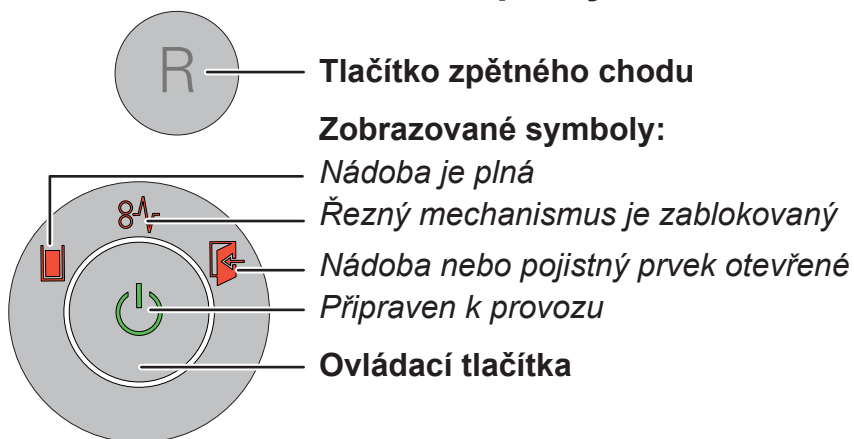
Společnost HSM zaručuje dodání náhradních dílů po dobu 10 let po ukončení výroby tohoto modelu.

3 Přehled



- 1 Bezpečnostní pokyny
- 2 Zásobník Autofeed
- 3 Ovládací a zobrazovací jednotka
- 4 Typový štítek
- 5 Odpadní nádoba
- 6 Vstupní otvor
- 7 Optická závora
- 8 Bezpečnostní prvek

Ovládací a zobrazovací prvky



4 Uvedení do provozu



VÝSTRAHA

Nebezpečné síťové napětí!



Nesprávná manipulace se strojem může způsobit zasažení elektrickým proudem.

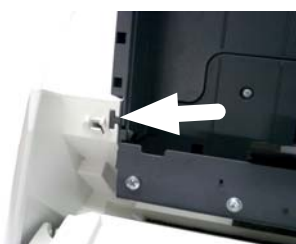
- Používejte přístroj pouze v suchých místnostech. Nepoužívejte přístroj ve vlhkých místnostech a prostorech nebo v dešti.
- Chraňte přívodní kabel, přístroj a síťovou zástrčku před horkem, horkými předměty a před otevřeným ohněm. Větrací otvory musejí být volné a je nezbytné dodržovat vzdálenost min. 5 cm od stěn nebo od nábytku.
- Dbejte, aby byla síťová zástrčka snadno přístupná.
- Před připojením zástrčky k elektrické síti se přesvědčte o tom, zda se napěťové a kmitočtové hodnoty elektrické sítě shodují s údaji na typovém štítku.

Namontujte zásobník Autofeed:

- Sklopte pojistný prvek vpřed.
- Zásobník je zabalen odděleně ve zvláštním kartonu.



Vložte zásobník do vodítek a stiskněte jej dolů dokud zásobník nezaskočí.



K upevnění zásobníku zatlačte západky zásobníku vlevo a vpravo směrem ven.

- Sklopte pojistný prvek opět dozadu.
- Připojte síťový kabel z dodávky na zadní straně skartovacího stroje a elektrickou zástrčku zasuňte do řádně nainstalované zásuvky.

5 Obsluha

Spuštění skartovačky

- Síťový vypínač na zadní straně skartovacího stroje nastavit na „I“.
- Stiskněte ovládací tlačítko.
- Svítí symbol „Připraven k provozu“.

Skartace papíru

Papír můžete skartovat tak, že jej vložíte přímo do vstupního otvoru nebo využijete automatického vtahování. Během zpracování stohu Autofeed je možné přivádět papír nebo CD nosiče ručně.

1. Vložení papíru přímo do vstupního otvoru



Po vložení papíru spustí světelná závora automaticky řezný mechanismus.

- 2 s poté, co bude světelná závora na otvoru pro vkládání papíru opět volná,

dojde k automatickému vypnutí řezného mechanismu a skartovačka se přepne do pohotovostního režimu.

2. Přivádění papíru prostřednictvím automatického zásobníku Autofeed

Skartovací stroj je vybaven automatickou přiváděcí jednotkou (Autofeed), která má kapacitu až 150 listů papíru. Po spuštění řezného mechanismu jsou po zapnutí trvalého provozu nebo po vložení jednoho listu do vstupní štěrbiny jednotlivě vtahovány listy ze zásobníku Autofeed. Po ukončení skartování přejde skartovací stroj opět do pohotovostního režimu.



VÝSTRAHA Nebezpečí úrazu!



Vtahovací válečky v kazetě na papír se během skartování otáčejí i když je víko otevřené. Dlouhé vlasy, volné části oděvu, vázanky, šály, řetízky, náramky atd. udržujte v bezpečné vzdálenosti od válečků.



Vložte svazek listů papíru (max. 150 listů, 80 g/m²), do zásobníku Autofeed.

POZOR: Papír nesmí obsahovat žádné svorky a kancelářské sponky.

- Spustíte skartování. K tomu máte 2 možnosti:
- a) **Stiskněte a podržte ovládací tlačítko na 4 vteřiny.**
Takto zvolíte trvalý provoz.
 - Spustíte řezný mechanismus a pohon Autofeed. Papír je přiváděn k řeznému mechanismu. 2 minuty po skartování všech listů ze zásobníku Autofeed se pohon vypne a skartovací stroj přejde do provozní pohotovosti.
Přerušení skartování: Stiskněte ovládací tlačítko.
- b) **Vložte list papíru přímo do vstupní štěrbiny.**
 - Spustíte řezný mechanismus a pohon Autofeed. Papír je přiváděn k řeznému mechanismu. 2 vteřiny po skartování všech listů ze zásobníku Autofeed se pohon vypne a skartovací stroj přejde do provozní pohotovosti.

Skartace disků CD a kreditních karet

CD jen ve velikosti řezu 4,5x30 mm,
kreditní karty jen ve velikostech
řezu 4,5x30 mm a 1,9x15 mm



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu odmrštěnými střeplinami!



V závislosti na druhu materiálu může docházet při skartaci disků CD k odletování úlomků.

- Z tohoto důvodu používejte ochranné brýle.

- Vložte vždy jen jedno CD/DVD nebo jednu kartu do středu vstupního otvoru. Tyto materiály nekládejte prostřednictvím zásobníku Autofeed.



Poznámka:

Pro třídění skartovaného materiálu můžete u strojů s velikostí řezu 4,5x30 mm použít sáček na CD z dodávky.

Pamatujte na životní prostředí a likvidujte různé materiály zvlášť.

Vypnutí skartovačky

- Stiskněte ovládací tlačítko.
- Symbol „Připraven k provozu“ zhasne.
- Síťový vypínač na zadní straně skartovacího stroje nastavit na „0“.

Další režimy funkcí

• Režim permanentního provozu

Použití: Skartace většího množství papíru

Funkce: Řezný mechanismus pracuje kontinuálně, bez přerušení.

V případě, že po dobu 2 min. nebude vložen žádný materiál, řezný mechanismus se vypne a skartovačka přejde do režimu provozní pohotovosti.

Spuštění: Stiskněte a podržte ovládací tlačítko na 4 vteřiny.

Přerušení skartování: Stiskněte ovládací tlačítko.




• Pohotovostní režim

Funkce: 2 minuty po posledním vložení papíru dojde k automatickému vypnutí všech nepoužívaných spotřebičů.

Symbol „připraven k provozu“ bliká v pravidelných intervalech.

Po vložení papíru se skartovačka automaticky zapne.

6 Odstraňování poruch

Zobrazený symbol	Závada	Odstranění závady
-	Motor stále běží bez papíru, aniž by ze zásobníku vytahoval papír.	Zaseknutí papíru v zásobníku Autofeed Příčinou jsou většinou kancelářské nebo sešivací sponky ve stohu papíru. <ul style="list-style-type: none"> • Z papíru odstraňte sponky a opět vložte stoh.
 Svítilí	Zaseknutí papíru	Vložili jste příliš velké množství papíru najednou. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Řezací mechanika se několik vteřin otáčí zpět, papír se vysune. • Pokud je to nutné, stiskněte ještě tlačítko pro ovládání zpětného pohybu „R“, tím usnadníte vyjmutí zaseknutého papíru. • Vložte pouze poloviční množství vytaženého papíru. • Vkládejte papíry postupně.
	Motor neběží.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Zaseknutí papíru v zásobníku Autofeed trvá déle než 2 minuty. Odstranění poruch viz výše. ➤ V případě, že motor stále běží, např. je světelná závora ve vstupní šterbině neustále přerušována částmi papíru, po 60 minutách se vypne.
	Přetížení	<ul style="list-style-type: none"> • Motor byl přetížen. Nechejte skartovačku před opětovným uvedením do provozu cca. 15 - 20 min. vychladnout.
Blikání	Indikátor obecných závad	<ul style="list-style-type: none"> • Během skartace papíru došlo k závadě. Vytáhněte papír z vkládacího otvoru tak, abyste uvolnili optickou závoru.
	Odpadní nádoba plná	<ul style="list-style-type: none"> • Vysypte obsah odpadní nádoby. <p>Poznámka</p> <p>Pokud před vytáhnutím nádoby krátce stisknete tlačítko pro ovládání zpětného chodu, dojde ke vtažení části nařezaného odpadu do řezací mechaniky a nepadne do vnitřního prostoru skartovacího stroje.</p>
	Nádoba nebo pojistný prvek otevřen	<ul style="list-style-type: none"> • Vložte nádobu na odpad správně do podstavce. • Sklopte pojistný prvek dozadu.

7 Čištění a údržba

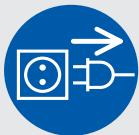


VÝSTRAHA

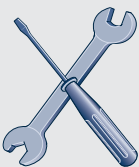
Nebezpečné síťové napětí!



Nesprávná manipulace se strojem může způsobit zasažení elektrickým proudem.



Před přemísťováním či čištěním vypněte skartovačku a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Servisní práce, které jsou spojeny s odstraněním krytů, smí provést pouze zákaznický servis společnosti HSM a servisní technici našich smluvních partnerů.

Adresy zákaznických servisů viz strana 204.

K čištění skartovačky používejte pouze měkký hadr a jemný mýdlový roztok. Do přístroje přitom nesmí vniknout voda.



Pokud dochází ke snižování řezného výkonu, zvyšování hlučnosti nebo po každém vysypání nádoby na odřezky ošetřete řezací nástroj olejem. Používejte pouze speciální oleje HSM řezací bloky:

řete řezací nástroj olejem. Používejte pouze speciální oleje HSM řezací bloky:

- Nastříkejte otvorem na podávání papíru po celé šířce na řezací hřídele speciální olej na řezací blok.
 - Spustte na cca 10 s řezný mechanismus bez vkládání papíru v režimu trvalého provozu.
- Papírový prach a částice se uvolní.

Pokud není papír ze zásobníku Autofeed spolehlivě přiváděn k řeznému mechanismu, jsou vtahovací válečky opotřebené a je třeba je vyměnit. K tomu Vám nabízíme výměnnou sadu. Spojte se prosím s naším zákaznickým servisem.

8 Likvidace a recyklace



Staré elektrické a elektronické přístroje obsahují často kvalitní materiály, do určité míry ale také škodlivé látky, které bylo nezbytné použít pro funkci a bezpečnost přístrojů. Při nesprávné likvidaci

nebo manipulaci mohou být tyto látky nebezpečné pro lidské zdraví a životní prostředí. Staré přístroje nikdy nelikvidujte v běžném odpadu. Dodržujte aktuální platné předpisy a používejte sběrná místa k odevzdání a recyklaci použitých elektrických a elektronických přístrojů. K ekologické likvidaci odevzdejte také veškerý obalový materiál.

9 Objem dodávky

- Skartovací stroj připravený k zapojení, v krabicovém obalu
- Síťový přívod
- 5 pytlů na řezanku
- 1 sáček na CD pro stroje s řeznou šířkou 4,5x30 mm
- 1 láhev (50 ml) speciálního oleje na řezný blok
- Návod k obsluze

Výstroj

- 10 pytlů na řezanku obj. čís. 1.661.995.150
- Speciálního oleje na řezný blok (250 ml) obj. čís. 1.235.997.403

Adresy zákaznických servisů viz strana 204.

10 Technické údaje

Typ řezu	řez na částice		
Velikost řezu (mm)	4,5 x 30	1,9 x 15	0,78 x 11
Stupeň bezpečnost DIN 66399	P-4 / O-3 / T-4 / E-3 F-1	P-5 / T-5 / E-4 / F-2	P-6 / F-3
Řezný výkon* (listů) DIN A4	70 g/m ² 80 g/m ²	10 - 12 8 - 10	8 - 9 6 - 7
Hmotnost	19,6 kg	19,4 kg	
Rychlost řezu	65 mm/s		
Pracovní šířka	240 mm		
Napájení	230 V, 50 Hz	110 V - 120 V, 60 Hz	220 V, 60 Hz
Výkon při max. počtu listů	500 W		
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	< 2 Wh		
Provozní režim	Trvalý provoz		
Okolní podmínky za provozu: Teplota Relativní vlhkost vzduchu Nadmořská výška	-10 °C až +25 °C max. 90 %, bez tvorby kondenzátu max. 2000 m		
Rozměry Š x H x V (mm)	395 x 381 x 740		
Objem odpadní nádoby	34 l		

* Déle podávaný maximální počet listů (DIN A4, 70 g/m² nebo 80 g/m²), které jsou skartovány během jednoho procesu. Stanovení uvedených výkonových dat probíhá s novým naolejovaným řezným mechanismem a při studeném motoru. Slabší síťové napětí nebo jiná síťová frekvence než je uvedeno může mít za následek nižší výkon s menším počtem skartovaných listů a zvýšenou hlučnost. V závislosti na struktuře a vlastnostech papíru a způsobu podávání se může počet skartovaných listů lišit.



Skartovací stroj splňuje příslušné harmonizované normy Evropské unie:

- Směrnice o zařízeních nízkého napětí 2006/95/ES
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES
- Směrnice o omezení nebezpečných látek (RoHS) 2011/65/EU

EU prohlášení o shodě lze vyžádat u výrobce.

HSM®

HSM GmbH + Co. KG

Austraße 1-9
88699 Frickingen / Germany

Tel. +49 7554 2100-0
Fax +49 7554 2100 160
info@hsm.eu
www.hsm.eu

HSM (UK) Ltd.

14 Attwood Road / Zone 1
Burntwood Business Park
Burntwood ▪ Staffordshire
WS7 3GJ
United Kingdom

Tel. +44 1543 272-480
Fax +44 1543 272-080
info@hsmuk.co.uk
www.hsm.eu

HSM France SAS

Parc de Genève
240, Rue Ferdinand Perrier
69800 Saint-Priest
France

Tél. +33 472 210580
Fax +33 472 517481
France@hsm.eu
www.hsm.eu

HSM of America LLC

419 Boot Road
Downingtown, PA 19335
USA

Tel. +1 484 237-2308
+1 800 613-2110
Fax +1 484 237-2309
customerservice@hsm.us
info@hsm.us
www.hsm.us

HSM Polska SP. z o.o.

ul. Emaliowa 28
02-295 Warszawa
Poland

Tel. +48 22 862 2369
Fax +48 22 862 2368
Handlowy@hsm.eu
www.hsm.eu

**HSM Técnica de Oficina y
Medioambiente, España, S.L.U.**

C/Tona
Nave nº 15 "El Lago"
Pol. Ind. Monguit
08480 L'Ametlla del Vallès
Barcelona
Spain

Tel. +34 93 8617187
Fax +34 93 8463417
Spain@hsm.eu
www.hsm.eu